



ЭКОНОМИЧЕСКАЯ И СОЦИАЛЬНАЯ КОМИССИЯ ДЛЯ АЗИИ И ТИХОГО ОКЕАНА

Подкомитет по окружающей среде и устойчивому развитию

Первая сессия

29 сентября - 1 октября 2004 года

Бангкок

**НАЛАЖИВАНИЕ МНОГОСТОРОННИХ ПАРТНЕРСКИХ СВЯЗЕЙ  
В ЦЕЛЯХ СОДЕЙСТВИЯ УСТОЙЧИВОМУ РАЗВИТИЮ  
В АЗИАТСКО-ТИХООКЕАНСКОМ РЕГИОНЕ: РАЦИОНАЛЬНОЕ  
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВОДНЫХ РЕСУРСОВ В ИНТЕРЕСАХ  
УСТОЙЧИВОГО РАЗВИТИЯ**

(Пункт 4b предварительной повестки дня)

*Записка секретариата*

**РЕЗЮМЕ**

В настоящем документе выделены основные региональные вопросы, задачи и проблемы в области достижения связанных с водными ресурсами целей, поставленных в Декларации тысячелетия и Йоханнесбургском плане осуществления, и дается обзор соответствующих инициатив и проектов ЭСКАТО, направленных на решение этих задач.

Партнерские связи между различными заинтересованными сторонами на всех уровнях – международном, национальном и местном – и кооперативные подходы выделяются в рамках большинства новых мер на уровне политики по преодолению водного кризиса с признанием того, что решение водных проблем не может быть достигнуто какой-нибудь организацией в одиночку или даже какой-либо одной частью общества.

Подкомитету предлагается дать рекомендации в отношении потребностей стран-членов и возможных действий и стратегий по достижению поставленных в Декларации тысячелетия и Йоханнесбургском плане осуществления целей в области водных ресурсов, санитарии и охраны здоровья на национальном, провинциальном и местном уровнях. Ожидается также, что он предложит те действия, которые могут быть предприняты секретариатом и правительствами в целях установления партнерских связей между различными заинтересованными сторонами на региональном и местном уровнях в поддержку таких инициатив и стратегий.



СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Стр.</i>
Введение .....	1
I. Установление партнерских связей в целях расширения доступа к базовым услугам в области водоснабжения как средство искоренения нищеты .....	2
А. Пропаганда проведения в секторе связанных с водоснабжением услуг политики в интересах бедняков .....	2
В. Партнерские связи между государственным и частным секторами в целях предоставления услуг в области водоснабжения в интересах бедняков .....	4
II. Вовлечение различных заинтересованных сторон в подготовку комплексных планов рационального использования водных ресурсов и эффективного водопользования .....	5
А. Нарращивание потенциала в области стратегического планирования и рационального использования водных ресурсов в Азиатско-Тихоокеанском регионе .....	5
В. Стратегия регионального сотрудничества в области содействия рациональному и эффективному использованию водных ресурсов в Центральной Азии .....	7
С. Нарращивание потенциала в области подготовки планов эффективного водопользования в городах .....	8
D. Повышение информированности в вопросах экономии водных ресурсов в целях устойчивого развития .....	9
Е. Вопросы качества водных ресурсов и загрязнения подземных вод в Азиатско-Тихоокеанском регионе .....	11
III. Вовлечение заинтересованных сторон в деятельность по смягчению последствий связанных с водой стихийных бедствий и обеспечению готовности к ним .....	13
А. Результаты текущих мероприятий .....	13
В. Рекомендации по вовлечению заинтересованных сторон в процесс планирования и управления на основе участия населения в области смягчения последствий наводнений и обеспечения готовности к ним .....	14
IV. Вопросы для рассмотрения Подкомитетом .....	14



## Введение

1. В Декларации тысячелетия<sup>1</sup> правительства стран всего мира взяли на себя обязательства сократить наполовину долю людей, не имеющих постоянного доступа к безопасной питьевой воде, к 2015 году. В Йоханнесбургском плане осуществления<sup>2</sup> состоявшейся в сентябре 2002 года Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию содержится призыв к тому, чтобы цель в области снабжения питьевой водой была расширена и охватывала меры санитарной очистки. Это означает, что улучшенные услуги в области водоснабжения и санитарной очистки необходимо будет предоставлять дополнительно еще 164 млн. людей в Азии ежегодно, или 445 000 человек ежедневно, вплоть до 2015 года.

2. Несмотря на некоторые заметные достижения, Азиатско-Тихоокеанскому региону в целом не удалось добиться существенного прогресса в направлении достижения связанных с водой международно согласованных целей в области развития, в том числе содержащихся в Декларации тысячелетия и Йоханнесбургском плане осуществления. Согласно подсчетам, 668 млн. человек в Азиатско-Тихоокеанском регионе по-прежнему не имеют доступа к безопасной питьевой воде, а 1 888 млн. человек не имеют доступа к надлежащей санитарной очистке, что составляет, соответственно, 18 процентов и 52 процента от общей численности населения региона. Почти все из тех, кто в настоящее время не получает таких услуг и чьи потребности были поставлены в центр особого внимания в результате растущего осознания того, что доступ к водным ресурсам является фундаментальным правом человека, являются представителями бедных, уязвимых или социально незащищенных групп населения.

3. Связанные с водными ресурсами инициативы секретариата ЭСКАТО нацелены на реализацию Повестки дня на XXI век и Йоханнесбургского плана осуществления и работу по достижению согласованных в Декларации тысячелетия Целей в области развития. В целях оказания соответствующим странам региона помощи в достижении связанных с водными ресурсами целей с особым акцентом на задачи, связанные с предоставлением услуг в области водоснабжения и санитарной очистки, комплексным рациональным использованием водных ресурсов, обеспечением эффективности водопользования и смягчением последствий связанных с водой стихийных бедствий и обеспечением готовности к ним, ЭСКАТО осуществила ряд мероприятий в поддержку национальных инициатив по достижению таких целей. В рамках выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию и одиннадцатой сессии Комиссии по устойчивому развитию ЭСКАТО во взаимодействии с Департаментом по экономическим и социальным вопросам и в сотрудничестве с Программой развития Организации Объединенных Наций выступила в октябре 2003 года соорганизатором регионального совещания по вопросам осуществления этих решений в Азиатско-Тихоокеанском регионе, предназначенного для оценки достигнутого в ходе их реализации в регионе прогресса. Региональное совещание по вопросам осуществления внесло вклад в глобальную оценку достигнутого прогресса в таких тематических областях, как водоснабжение, санитарная очистка и населенные пункты, путем формулирования резюме дискуссий (E/CN.17/2004/7/Add.2), послужившего в качестве обзора отмеченных в регионе достижений и выявленных в процессе осуществления проблем и рассмотренного Комиссией по устойчивому развитию на ее двенадцатой сессии. Содержащаяся в резюме информация была включена в доклады Генерального секретаря по трем тематическим областям, представленные Комиссии на той же сессии (E/CN.17/2004/4-6). На совещании говорилось о характерном для региона разнообразии и

---

<sup>1</sup> См. резолюцию 55/2 Генеральной Ассамблеи от 8 сентября 2000 года.

<sup>2</sup> *Report of the World Summit on Sustainable Development, Johannesburg, South Africa, 26 August-4 September 2002* (United Nations publication, Sales No. E.03.II.A.1 and corrigendum), chap. I, resolution 2, annex.

обсуждались вопросы и задачи, стоящие перед каждым субрегионом Азиатско-Тихоокеанского региона.

4. Мероприятия по наращиванию потенциала в области стратегического планирования и рационального использования природных ресурсов в развивающихся странах Азиатско-Тихоокеанского региона включают формулирование конкретных стратегических планов по внедрению комплексного рационального использования водных ресурсов и формулирование Национальной перспективы действий в области водных ресурсов. ЭСКАТО также способствовала укреплению возможностей по установлению партнерских связей в интересах бедняков между государственным и частным секторами посредством осуществления опирающегося на такие партнерские связи проекта по обеспечению услугами в области водоснабжения и распространению передовой практики по обеспечению услугами в области водоснабжения находящихся в неблагоприятном положении слоев населения. В рамках данного проекта ЭСКАТО изучаются возможности обеспечения частными компаниями при поддержке государственных учреждений водопроводного снабжения семей бедняков. В качестве одной из мер по борьбе с нищетой и содействию партнерским связям ЭСКАТО подготовила публикацию под названием *Water Services for the Urban Poor: A Guide to the Planning and Provision of Water and Sanitation Services to the Urban Poor*<sup>3</sup> («Услуги по водоснабжению городской бедноты: руководство по планированию и предоставлению услуг по водоснабжению и санитарной очистке для городской бедноты»). На основе приоритетных мероприятий, рекомендованных в программе по Региональному сотрудничеству в XXI веке в области борьбы с наводнениями и ликвидации их последствий в Азиатско-Тихоокеанском регионе, ЭСКАТО выпустила публикацию *Guidelines on Participatory Planning and Management for Flood Mitigation and Preparedness*<sup>4</sup> («Рекомендации по планированию и управлению на основе участия населения в области смягчения последствий наводнений и обеспечения готовности к ним») и расширила свою помощь по укреплению субрегиональных сетей по уменьшению опасности связанных с водой стихийных бедствий. ЭСКАТО в настоящее время осуществляет совместно с Азиатским центром по обеспечению готовности к стихийным бедствиям проект по установлению партнерских связей в целях уменьшения опасности стихийных бедствий в Юго-Восточной Азии, финансируемый Европейским союзом и предназначенный для укрепления национального потенциала в области обеспечения готовности к стихийным бедствиям с уделением особого внимания борьбе со стихийными бедствиями на основе участия общин.

## **I. Установление партнерских связей в целях расширения доступа к базовым услугам в области водоснабжения как средство искоренения нищеты**

### **A. Пропаганда проведения в секторе связанных с водоснабжением услуг политики в интересах бедняков**

5. Согласно подсчетам, в 2000 году 83 млн. человек, не охваченных водоснабжением, и 283 млн. человек, не охваченных надлежащими услугами по санитарной очистке, проживали в городских районах.

6. В ответ на эту проблему и в качестве региональных мер по выполнению решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию ЭСКАТО развернула и осуществляла в 2003-2004 годах проект по Наращиванию потенциала в области укрепления партнерских связей между государственным и частным секторами в целях улучшения услуг по обеспечению бедняков водой и санитарной очисткой. Основным результатом данного

---

<sup>3</sup> United Nations publication, Sales No. E.04.II.F.33.

<sup>4</sup> United Nations publication, Sales No. E.03.II.F.16.

проекта стало укрепление национальных возможностей и выпуск публикации ЭСКАТО под названием *Water Services for the Urban Poor: A Guide to the Planning and Provision of Water and Sanitation Services to the Urban Poor* («Услуги по водоснабжению городской бедноты: руководство по планированию и предоставлению услуг по водоснабжению и санитарной очистке для городской бедноты»). Данная публикация была подготовлена на базе опыта, накопленного в рамках деятельности по установлению партнерских связей между государственным и частным секторами в целях обеспечения городской бедноты и общин услугами в области водоснабжения и санитарной очистке в Восточной Маниле, Филиппины; Хайфонге, Вьетнам; Марунде, Джакарта, Индонезия, и Пуне, Махараштра, Индия, а также по итогам состоявшихся в декабре 2003 года в Камбодже и Лаосской Народно-Демократической Республике практикумов по наращиванию потенциала. «Руководство» нацелено на содействие в формулировании и осуществлении практических, доступных, устойчивых и пригодных для дублирования во всем регионе стратегий, политики и решений в области установления партнерских связей с целью обеспечения устойчивого водоснабжения городской бедноты.

7. На Региональном практикуме по предоставлению связанных с водоснабжением услуг беднякам, состоявшемся в сентябре 2003 года в Паттайе, Таиланд, был сделан вывод о том, что во многих странах Азиатско-Тихоокеанского региона существует потребность в переоценке нынешнего положения с целью более четкого расчета объема природных запасов и определения масштабов национальных задач. Там, где это еще не было сделано, следует установить реалистичные цели и сроки в рамках каждого национального контекста и разработать действенные институциональные и стратегические рамки. Вслед за этим должны быть учреждены финансовые и регулирующие рамки, которые способствовали бы определению практических политики и решений и которые были бы нацелены, в частности, на уязвимые и находящиеся в неблагоприятном положении группы населения – как мужского, так и женского – с целью решения основной проблемы нищеты и сокращения неравенства в целом. Включение и участие всех заинтересованных сторон, организаций гражданского общества и местных общинных групп было выделено в рамках большинства новых подходов и мер на уровне политики.

8. Проиллюстрированный в «Руководстве» опыт по установлению партнерских связей между государственным и частным секторами выявил, что ключевую ответственность за обеспечение связанных с водоснабжением услуг должны взять на себя органы власти на национальном и местном уровнях – в зависимости от ситуации – при вовлечении всех заинтересованных сторон. Как минимум, она должна охватывать такие перечисляемые ниже области потенциального развития и реформ, которые имеют жизненную важность и значимость: а) институциональные и правовые рамки; б) финансовые рамки, включая четко определенные стратегии финансирования и компенсации затрат; в) регулирующие и контрактные рамки и политика по обеспечению участия частного сектора; и д) мониторинг и обзор деятельности внутри таких рамок.

9. Во многих развивающихся странах велика вероятность того, что большинство потенциальных новых клиентов будут составлять представители бедных, уязвимых и социально незащищенных слоев населения. Для обеспечения заинтересованности участвующих сторон, в том числе бедняков, существенно необходимо, чтобы устанавливаемые рамки и планы действий предусматривали предоставление связанных с водоснабжением услуг, непосредственно предназначенных для удовлетворения потребностей бедных и социально незащищенных слоев населения. Это должно привести к разработке нацеленных на достижение такой цели стратегий, политики, регулирующих режимов и контрактов. Для этого потребуются процедуры консультаций и высокий уровень обслуживания клиентов, обеспечивающие такой охват услугами, который гарантировал бы

постепенное и справедливое обслуживание бедняков с точки зрения времени и затрат. Минимальные стандарты должны быть установлены на доступных уровнях, достаточных, по меньшей мере, для удовлетворения базовых потребностей с точки зрения количества и качества и обеспечивающих выгоду в плане повышения качества здоровья, окружающей среды и жизни. Во многих обстоятельствах существенное значение приобретает межсекторальное субсидирование в интересах бедняков наряду с разумными, но эффективными процедурами платежей и извлечения доходов.

10. На Региональном практикуме по обеспечению бедняков связанными с водоснабжением услугами также был сделан вывод о том, что основные области политики, требующие согласованных усилий при разработке национальной программы, могут быть разбиты на следующие категории:

a) участие всех заинтересованных сторон и вовлечение общин, включая находящиеся в неблагоприятном положении и уязвимые группы населения, в процесс принятия решений;

b) определение масштабов обслуживания и разработка технических норм;

c) согласование устойчивых тарифных структур;

d) обсуждение механизмов финансирования;

e) определение принципов возмещения расходов и процедур кредитования;

f) разработка закупочной политики;

g) пересмотр подготовки людских ресурсов, ремонтно-эксплуатационной деятельности и административных процедур.

11. Рекомендации детально определяют упомянутые выше аспекты с целью информирования правительств на министерском уровне и уровне старших исполнительных сотрудников о том, какой путь ведет к успеху в области предоставления адекватных и улучшенных услуг в области водоснабжения их гражданам с уделением особого внимания бедным и уязвимым слоям населения, а также необходимости вовлечения различных заинтересованных сторон в процесс принятия решений.

12. Одним из непосредственных результатов осуществления данного проекта стало обращение правительства Лаосской Народно-Демократической Республики к ЭСКАТО с просьбой об оказании финансовой и технической помощи в формулировании учитывающего интересы бедняков закона в области водоснабжения, который создал бы благоприятные условия и установил обязательные правила для деятельности всех заинтересованных сторон по совершенствованию услуг в области водоснабжения бедняцких общин в этой стране.

#### **В. Партнерские связи между государственным и частным секторами в целях предоставления услуг в области водоснабжения в интересах бедняков**

13. Секретариат занимается осуществлением многодисциплинарного проекта по предоставлению базовых услуг беднякам посредством планирования на основе участия населения и вовлечения различных заинтересованных сторон с целью создания кадрового и институционального потенциала по содействию партнерству между государственным и частным секторами. В число демонстрационных мероприятий вошло установление

партнерских связей между государственным и частным секторами в областях водных ресурсов, энергетики, здравоохранения и биоразнообразия с целью формулирования и осуществления экспериментальных проектов в Индонезии, Пакистане, Таиланде и Шри-Ланке, предназначенных для улучшения условий жизни путем предоставления базовых услуг общинам бедняков, не имевшим ранее доступа к таким услугам. Разработанный в каждой стране процесс формулирования моделей партнерства между государственным и частным секторами документируется, с тем чтобы извлеченный опыт и передовая практика по созданию таких моделей могли бы способствовать их успешному дублированию в других странах региона. Один из осуществляемых демонстрационных проектов связан с обеспечением снабжения водой жителей городского поселения с низким уровнем доходов в Халгахакумбура, Коломбо, Шри-Ланка.

14. Расширение доступа к снабжению питьевой водой является одним из главных элементов проводимой в Шри-Ланке политике по борьбе с нищетой, а также одной из основных целей Декларации тысячелетия и Йоханнесбургского плана осуществления. Практикум по развертыванию проекта был проведен в 2003 году с целью ознакомления государственных должностных лиц, неправительственных организаций, общинных организаций и мелких местных предпринимателей в Шри-Ланке с концепциями партнерства между государственным и частным секторами и выявления заинтересованных сторон и потенциальных партнеров для осуществления демонстрационных проектов в городских и сельских районах этой страны. Были организованы встречи, посвященные вопросам планирования на основе участия населения и повышения информированности о возможностях для партнерства между государственным и частным секторами, с рядом общинных организаций в населенных пунктах с низким уровнем доходов и минимальным доступом к водоснабжению. Впоследствии план действий по развитию общин был подготовлен совместно со всеми заинтересованными сторонами, включая женские группы, с целью осуществления экспериментальной схемы по обеспечению водой отдельной общины в Халгахакумбура. Местным предпринимателям было предложено разделить связанные с обеспечением водоснабжением общин с низким уровнем доходов затраты с общинными организациями и Национальным советом по водоснабжению и канализационной очистке. На национальном уровне был создан руководящий комитет проекта, которому было поручено содействовать сотрудничеству со всеми заинтересованными сторонами, вовлеченными в процесс формирования данного первого партнерского начинания между государственным и частным секторами в области водоснабжения и обеспечения благоприятных условий для установления таких партнерских связей в Коломбо и возможного дублирования такого процесса в других районах Шри-Ланки.

## **II. Вовлечение различных заинтересованных сторон в подготовку комплексных планов рационального использования водных ресурсов и эффективного водопользования**

### **A. Нарращивание потенциала в области стратегического планирования и рационального использования водных ресурсов в Азиатско-Тихоокеанском регионе**

15. Осуществление касающегося водных ресурсов компонента проекта по наращиванию потенциала в области стратегического планирования и рационального использования водных ресурсов в Азиатско-Тихоокеанском регионе было развернуто в соответствии с рекомендациями, сделанными Генеральной Ассамблеей на состоявшейся в 1997 году ее девятнадцатой специальной сессии<sup>5</sup> в отношении разработки стратегических подходов к

---

<sup>5</sup> See *Official Records of the General Assembly, Nineteenth Special Session, Supplement No. 2 (A/S-19/33)*, chap. III.

комплексному рациональному использованию водных ресурсов. В соответствии с этим при разработке рекомендаций по стратегическому планированию и рациональному использованию водных ресурсов особое внимание было уделено вовлечению многочисленных заинтересованных сторон в процессы разработки и осуществления стратегий и планов по комплексному рациональному использованию водных ресурсов. В результате в «Рекомендации» была включена новая стратегическая модель планирования, озаглавленная «стратегическая модель совместного планирования» и предназначенная для того, чтобы дополнить традиционную модель стратегического планирования, что впоследствии получило название «стратегической модели функционального планирования».

16. В течение последнего года государственные ведомства, региональные учреждения и неправительственные организации были привлечены к мероприятиям ЭСКАТО, нацеленным на оказание развивающимся странам региона помощи в применении рекомендаций по стратегическому планированию и рациональному использованию водных ресурсов, которые были разработаны ЭСКАТО ранее. Подготовка кадров по вопросам стратегического планирования с целью оказания помощи ключевым национальным учреждениям была осуществлена в десяти странах: Лаосской Народно-Демократической Республике, Малайзии, Пакистане, Таиланде и на Филиппинах, а также в пяти странах Центральной Азии. В подготавливаемых целевых исследованиях выделяются следующие важные черты процесса комплексного рационального использования водных ресурсов: а) заручение согласием руководства ключевых учреждений или отдельного органа; б) гарантирование приверженности руководства путем утверждения детального плана с выделением минимального объема необходимых ресурсов; и с) гарантирование приверженности всех ключевых заинтересованных сторон к участию путем утверждения четких задач, сроков, необходимых ресурсов и показателей успехов.

17. Проведенные в ряде других стран аналогичные целевые исследования свидетельствуют о прогрессе в области вовлечения различных заинтересованных сторон в процесс формулирования стратегических планов для ключевых национальных ведомств и проведении подготовки инструкторов с целью дальнейшего распространения новых знаний, в особенности в отношении стратегической модели совместного планирования.

18. Опираясь на описанный выше опыт, можно сделать вывод о том, что стратегическое планирование и рациональное использование могут успешно применяться для формулирования стратегических планов по координации участия различных заинтересованных сторон в рациональном использовании национальных водных ресурсов или водных ресурсов бассейнов рек или для субсекторальных мероприятий. Более того, данный опыт свидетельствует о том, что стратегические планы должны составляться в соответствии с текущими приоритетными мероприятиями, соотносящимися с основными функциями соответствующих ключевых участвующих сторон и увязанными со стратегическими целями, которые определили все заинтересованные стороны. Он также демонстрирует, что стратегическое планирование и рациональное использование могут быть применены для определения приоритетных мероприятий в области наращивания потенциала и укрепления институциональных рамок по рациональному использованию водных ресурсов.

19. Неправительственные организации, женщины, коренные народы, частный сектор и другие основные группы начинают играть растущую роль в осуществлении процессов, связанных с комплексным рациональным использованием водных ресурсов на национальном и местном уровнях, что создает прочную основу для дальнейшего освоения водных ресурсов. Участие на уровне общин и децентрализация управления признаются в качестве элементов, играющих решающую роль в секторах водоснабжения и санитарной очистки. Благодаря импульсу, приданному Всемирной встречей на высшем уровне по устойчивому развитию,

крепнут партнерские связи между государственным сектором, частным сектором и неправительственными организациями, что обусловлено их потенциальными возможностями в плане обеспечения успеха. Проекты такого рода в секторах водоснабжения и санитарной очистки способствовали расширению участия и осознанию причастности среди различных заинтересованных сторон. Такие партнерские связи играют важную роль в создании инфраструктур водоснабжения и санитарной очистки за счет совместных усилий заинтересованных сторон, обеспечивающих сближение и объединение различных идей, навыков и источников финансирования. Создание ассоциаций водопользователей доказало свою эффективность в качестве одного из средств повышения информированности общественности.

20. Помимо потребности в укреплении внутренней координации, регионального сотрудничества и партнерских связей между министерствами водных ресурсов и теми несколькими национальными учреждениями, которые занимаются совместным использованием водных ресурсов, существует необходимость в значительном улучшении комплексного рационального использования водных ресурсов. Кроме того, улучшение сотрудничества между существующими региональными учреждениями и учреждениями по оказанию помощи необходимо для разработки связанных с сектором водных ресурсов программ, технологий и наращивания потенциала. Мобилизация ресурсов для финансирования политики и программ в области водных ресурсов в Азии представляет собой одну из важнейших задач в ходе предстоящего десятилетия. Предоставляемая странам региона официальная помощь в целях развития сократилась, и наблюдается огромный разрыв между расчетными потребностями в финансовых средствах, необходимых для достижения целей в области водных ресурсов, и объемом текущего финансирования связанных с водными ресурсами мероприятий со стороны многосторонних финансовых учреждений, системы Организации Объединенных Наций, учреждений по двустороннему финансированию, частного сектора и правительств.

#### **В. Стратегия регионального сотрудничества в области содействия рациональному и эффективному использованию водных ресурсов в Центральной Азии**

21. Организация Объединенных Наций наделяет высокой приоритетностью деятельность в Центральной Азии и свои программы по оказанию центральноазиатским странам помощи в процессе их перехода к рыночной экономике и формулирования их стратегий сотрудничества в области экономического и социального развития. В рамках такой помощи была учреждена Специальная программа Организации Объединенных Наций для стран Центральной Азии (СПЕКА), предназначенная для поддержки усилий центральноазиатских стран по развитию внутрорегионального сотрудничества и интеграции их экономики в мировую экономику. Многие из основных вопросов и проблем в области развития носят в Центральной Азии преимущественно трансграничный характер по своей природе и масштабам. Это подчеркивает важность внутрисубрегионального сотрудничества для решения проблем в секторе водных ресурсов, поскольку все крупные реки в Центральной Азии протекают по территории нескольких государств.

22. С 1998 года Европейская экономическая комиссия и ЭСКАТО совместно с центральноазиатскими странами работают над осуществлением СПЕКА. В рамках этой программы рациональное использование энергетических и водных ресурсов региона было наделено высокой приоритетностью в целях расширения сотрудничества. Была создана рабочая группа, возглавляемая Кыргызстаном и предназначенная для координации совместных усилий в данной области и руководства ими. Деятельность этой рабочей группы была расширена в результате осуществления трехлетнего проекта по рациональному и

эффективному использованию энергетических и водных ресурсов в Центральной Азии, финансируемого со Счета развития Организации Объединенных Наций.

23. Одним из значимых результатов вышеупомянутого проекта, который был завершен в 2003 году, стал тот факт, что эксперты из Казахстана, Кыргызстана, Таджикистана и Узбекистана при помощи международных консультантов разработали два комплексных справочных диагностических исследования для Центральной Азии: одно – по вопросам энергетики, а второе – по вопросам водных ресурсов. В этих двух документах рассматриваются основные проблемы, стоящие перед центральноазиатскими странами в этих секторах, и дается оценка потенциальных возможностей для освоения энергетических и водных ресурсов данного субрегиона. В исследованиях заложена солидная основа для формулирования стратегии сотрудничества по содействию рациональному и эффективному использованию водных и энергетических ресурсов в Центральной Азии.<sup>6</sup> Данная стратегия, которая явилась главным результатом этого проекта, была сформулирована на основе интенсивных консультаций между участвующими странами. В ней намечены широкие перспективы коллективных действий по обеспечению устойчивого будущего в плане освоения энергетических и водных ресурсов в данном субрегионе.

24. В стратегии намечены цели, области действий и проблемы, связанные с устойчивым освоением водных и энергетических ресурсов в Центральной Азии, а также обозначены основные принципы, правовые и институциональные рамки регионального сотрудничества. Вопросы сотрудничества в области межгосударственного распределения водных ресурсов, водной и энергетической инфраструктуры, оптимизации использования водных и энергетических ресурсов, межгосударственных экономических механизмов, мониторинга водных и энергетических ресурсов и охраны окружающей среды также отражены и детально охарактеризованы в стратегии. Являющийся частью стратегии План действий предусматривает краткосрочные (в пределах пяти лет), среднесрочные (в пределах 10-15 лет) и долгосрочные (в пределах до 20 лет) меры и действия, которые следует предпринять на национальном и субрегиональном уровнях для достижения целей региональной стратегии в области устойчивого освоения водных и энергетических ресурсов. В Плане действий содержится призыв, среди прочего, к привлечению общин к участию в процессах принятия решений в отношении сбережения водных и энергетических ресурсов и равноправному участию соответствующих экономических секторов и местных властей в управлении деятельностью по использованию водных ресурсов бассейнов рек.

### **С. Нарращивание потенциала в области подготовки планов эффективного водопользования в городах**

25. Снабжение безопасной питьевой водой и обеспечение мерами санитарной очистки являются управленческими проблемами, вызывающими озабоченность по поводу неравного обеспечения услугами, в особенности в развивающихся странах. Несмотря на то, что был развернут ряд успешных инициатив по снабжению безопасной питьевой водой городского населения, такие усилия по-прежнему не могут обеспечить достижения требуемых целей в области устойчивого развития. В развивающихся странах системы обеспечения водой сталкиваются со множеством проблем в виде утечек, незаконных отводов и вандализма, в то время как ценные водные ресурсы разбазариваются в результате стяжательства и неумелого управления.

---

<sup>6</sup> См. *Strengthening Cooperation for Rational and Efficient Use of Water and Energy Resources in Central Asia* (United Nations publication, Sales No. GV.E.04.04), chap. I.

26. Растущий спрос на имеющиеся водные ресурсы, ведущий к обострению конкуренции между сельскохозяйственными, городскими и промышленными пользователями, наряду с требованиями обеспечить устойчивость водной среды, ставит в центр внимания возможности по эффективному водосбережению с целью облегчения такого положения. Помимо экономии воды повышение эффективности водопользования может принести экологическую пользу за счет сокращения заборов воды из различных источников, а также снижения объемов удаляемых сточных вод, что, тем самым, обеспечит снижение объемов загрязнения в водоемах. Эффективное водопользование также даст возможность не торопиться с инвестированием дорогостоящих объектов водоснабжения и очистки сточных вод, что приведет к снижению спроса на энергию, необходимую для откачки, обработки и нагревания воды.

27. Ряд стран Азиатско-Тихоокеанского региона рассматривает возможность введения регулирующих положений, требующих от водохозяйственных предприятий подготовки планов эффективного использования и экономии водных ресурсов, учитывающих возможности водосбережения за счет оптимального использования имеющихся водных ресурсов. Подготовка планов эффективного водопользования рассматривается в качестве предварительного условия, необходимого для выдачи разрешений водохозяйственным предприятиям на освоение новых источников или расширение объектов по обработке сточных вод.

28. В Йоханнесбургском плане осуществления, принятом в сентябре 2002 года на Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию, отражена эта нарастающая тенденция. В нем содержится призыв, среди прочего, к разработке планов эффективного водопользования к 2005 году при оказании поддержки развивающимся странам за счет действий на всех уровнях по внедрению мер, направленных на повышение эффективности водной инфраструктуры. Общая цель заключается в сокращении потерь воды и расширении деятельности по рециркулированию воды, а также внедрении механизма более эффективного использования водных ресурсов.

29. В рамках мер по реализации Йоханнесбургского плана осуществления на региональном уровне ЭСКАТО совсем недавно подготовила издание *Guide to Urban Water-use Efficiency Plans*<sup>7</sup> («Руководство по составлению планов эффективного водопользования в городах»). В «Руководстве» содержатся рекомендации в отношении систем и механизмов поддержки выполнения решений, касающихся планирования, инвестирования и управления в секторе водоснабжения и санитарной очистки. «Руководство» также предусматривает гибкие рамки для подготовки планов по эффективному использованию водных ресурсов в жилищном, муниципальном и коммерческом секторах. Специальное совещание группы экспертов по ознакомлению с данными принципами планируется провести в Бангкоке 26-28 октября 2004 года.

#### **Д. Повышение информированности в вопросах экономии водных ресурсов в целях устойчивого развития**

30. Во многих странах Азиатско-Тихоокеанского региона водные ресурсы быстро истощаются, но их по-прежнему используют нерационально. Через десятилетие, если не будут изменены нынешние модели водопользования, возникнет вероятность того, что еще большая часть населения региона будет испытывать проблемы с водоснабжением, и особо остро будет ощущаться нехватка чистой воды, необходимой для удовлетворения базовых потребностей. По данной причине экономия рассматривается в качестве одной из основных мер по снижению давления на водные ресурсы и обеспечению устойчивости их освоения.

Совершенно очевидно, что для достижения цели обеспечения безопасного и устойчивого будущего в области водных ресурсов необходимо повышать эффективность использования текущих запасов водных ресурсов. В настоящее время широкое признание получил тот факт, что мероприятия по экономии воды, включая внедрение водосберегающих технологий в сельском хозяйстве и промышленности, программы по снижению потерь воды, повторное использование сточных вод и кампании пропаганды среди общественности рационального водопользования, могут привести к существенной экономии воды. Сбереженная таким образом вода может быть предоставлена в распоряжение находящихся в неблагоприятном положении слоев населения, не имеющих устойчивого доступа к связанным с водоснабжением услугам, в то время как дорогостоящие проекты по освоению дополнительных источников водоснабжения можно было бы аннулировать или отложить по меньшей мере на несколько лет.

31. Повышение информированности общественности за счет вовлечения и участия заинтересованных сторон представляет собой одну из приоритетных задач в области борьбы с деградацией водной среды и гарантирования адекватного водоснабжения в целях устойчивого экономического и социального развития. Информирование и обучение общественности представляют собой важнейшие меры по экономии воды, предназначенные для содействия повышению эффективности водопользования. Повышение общественного сознания также является неотъемлемым элементом мобилизации общественности на поддержку политики и программ, касающихся освоения и рационального использования водных ресурсов, а также конкретных проектов в этой области. Программы и кампании по просвещению общественности в отношении необходимости экономии воды доказали свою полезность в ряде стран региона. Однако общий уровень понимания тех проблем, с которыми сталкивается сектор водных ресурсов, тревожно низок, и вопросы водных ресурсов пока еще не наделены тем статусом, которого они заслуживают, в учебных программах многих стран Азиатско-Тихоокеанского региона. Правительства призваны сыграть решающую роль в повышении общественного сознания путем развертывания таких, связанных с участием различных заинтересованных сторон программ и мероприятий, и руководстве ими.

32. Для поддержки усилий правительств по повышению информированности общественности в вопросах водопользования среди всех заинтересованных сторон, начиная от учеников школ и заканчивая разработчиками политики, ЭСКАТО при финансовой поддержке со стороны правительства Японии осуществляла проект по повышению в странах – членах ЭСКАТО информированности в отношении стратегической важности экономии воды для обеспечения устойчивого развития. Одним из результатов данного проекта стала подготовка ЭСКАТО в сотрудничестве с экспертами из нескольких стран региона публикации *Water Conservation: A Guide to Promoting Public Awareness*<sup>8</sup> («Экономия воды: руководство по повышению информированности общественности»). В «Руководстве» надлежащим образом отражен национальный опыт по повышению информированности общественности в вопросах водных ресурсов, что обогащает его содержание и делает его рекомендации более приемлемыми для разнообразных социально-экономических условий, наблюдающихся в различных уголках Азиатско-Тихоокеанского региона.

33. Проект способствовал укреплению национальных возможностей стран региона по обеспечению более широкого участия различных сторон в программах повышения информированности общественности, кампаниях и мероприятиях, связанных с экономией водных ресурсов путем непосредственной подготовки инструкторов из развивающихся стран на субрегиональных и национальных семинарах и практикумах. Выпуск «Руководства» способствовал обеспечению большей информированности и лучшего понимания в

отношении вопросов и проблем, касающихся ценности воды для сегодняшней жизни и устойчивого будущего. Одним из непосредственных результатов данного проекта стал перевод «Руководства» на три языка: фарси, индонезийский и китайский, а также проведенные по его итогам национальные кампании по информированию общественности с привлечением различных заинтересованных сторон, организованные в Индонезии, Исламской Республике Иран и Китае.

34. Подготовка «Руководства» явилась вкладом ЭСКАТО в мероприятия по празднованию Международного года пресной воды (2003 год), который был провозглашен Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 55/196 от 20 декабря 2000 года. В данной резолюции Ассамблея призвала все государства-члены, систему Организации Объединенных Наций и всех других участников воспользоваться провозглашением этого Года для повышения информированности о важности пресной воды и пропаганде действий на местном, национальном, региональном и международном уровнях.

### **Е. Вопросы качества водных ресурсов и загрязнения подземных вод в Азиатско-Тихоокеанском регионе**

35. Загрязнение почвенных, подземных и наземных вод стало одной из крупных проблем для окружающей среды и здоровья человека и существенным препятствием на пути устойчивого развития во многих странах Азиатско-Тихоокеанского региона. Многочисленные реки, озера и подземные водные источники подвергаются все большему загрязнению. Наиболее распространенными источниками загрязнения являются удаляемые в водотоки отходы деятельности человека, промышленные отходы и химикаты, а также сельскохозяйственные пестициды и удобрения. Объем взвешенных твердых частиц в азиатских реках увеличился за последние три десятилетия в четыре раза. Зарегистрированный в реках Азии спрос на биологический кислород примерно в 1,4 раза превышает глобальный средний показатель, а объем содержащихся в них бактерий, являющихся продуктом человеческих отходов, превышает аналогичный показатель в три раза. В некоторых из таких рек содержание свинца в 20 раз выше, чем в наземных водах в странах – членах Организации экономического сотрудничества и развития. Институциональные и структурные механизмы, предназначенные для обработки муниципальных, промышленных и сельскохозяйственных отходов, во многих развивающихся странах региона развиты слабо.

36. Качество воды напрямую связано с проблемой социального развития за счет его воздействия на здоровье человека. Без безопасной питьевой воды люди не могут выжить. Связанные с водой заболевания являются одними из наиболее распространенных причин болезней и смерти, причем большинство страдающих от таких проблем людей проживают в развивающихся странах. Надежные объекты санитарной очистки и гигиеническая практика могут способствовать существенному сокращению связанных с расстройством желудка и инфекционных заболеваний и предотвращению глистных инфекций.

37. Глобальный обзор положения с охватом услугами в области водоснабжения и санитарной очистки выявил, что данный показатель в Азии является самым низким в мире, и на этот континенте до 70 процентов сельского населения и свыше 25 процентов городского населения не имеют доступа к базовой санитарной очистке. Это является крупным препятствием на пути достижения Целей тысячелетия в области развития, которое должно быть преодолено в течение следующего десятилетия. Для большинства небольших островных развивающихся государств Тихоокеанского субрегиона проблемы связаны с устойчивым обеспечением адекватными объемами незагрязненной пресной воды и удалением сточных вод. Для их преодоления необходимо совершенствовать деятельность по

использованию ресурсов, привлекать эффективных поставщиков услуг и улучшать меры по управлению водным хозяйством на местном и национальном уровнях. В число последствий отсутствия доступа к безопасной питьевой воде входят увеличение передающихся через воду заболеваний и лишений в целом, в особенности для женщин и детей.

38. Миллионы живущих во всем мире людей потребляют воду из подземных источников, уровень содержания мышьяка в которых превышает норму безопасности. Использование такой отравленной воды в течение длительного времени может привести к серьезным проблемам для здоровья, получившим коллективное название «арсеникоз», в число которых входят поражение кожи, рак кожи, рак внутренних органов, поражающий мочевой пузырь, почки и легкие, а также гипертония. Общая численность подверженного такому воздействию населения в различных частях мира составляет примерно 100 млн. человек, что придает этому бедствию глобальный характер. Исследования по вопросам загрязнения мышьяком подземных вод в регионе в течение последнего десятилетия подтвердили наличие этого вещества в подземных водах в Бангладеш, Камбодже, Китае, Исламской Республике Иран, Мьянме, Непале, Пакистане, Таиланде, Вьетнаме и провинции Западный Бенгал в Индии.

39. Считается, что острее всего в Азии данная проблема стоит в Бангладеш, Непале и провинции Западный Бенгал в Индии. Однако настоящий момент характеризуется лишь началом понимания в полной мере остроты и масштабов мышьякового кризиса в Азии. Согласно скромным подсчетам, общая численность людей, потребляющих отравленную мышьяком воду, составляет в Азиатском регионе свыше 50 млн. человек. Хотя реальное число случаев заболевания азиатским арсеникозом пока не известно, сделанные на основе опубликованных случаев расчеты дают возможность предположить, что здоровье около 200 млн. человек может быть повергнуто опасности, связанной с ежедневным потреблением загрязненной мышьяком питьевой воды.

40. Загрязнение мышьяком представляет собой комплексную проблему, связанную как с технологическими, так и политическими аспектами, и для ее решения необходимо четкое мышление и комплексные стратегические ответные меры. Такая стратегия должна отчетливо предусматривать как краткосрочные, так и долгосрочные меры. Наиболее очевидной краткосрочной мерой представляется обеспечение «безопасной» водой пострадавшего населения и подвергающихся риску заражения общин. Существует несколько вариантов снабжения безопасной питьевой водой. Еще одной жизненно важной краткосрочной мерой является предоставление экстренной клинической помощи пациентам с установленным диагнозом.

41. Долгосрочные задачи связаны с созданием такой инфраструктуры водоснабжения, которая гарантировала бы устойчивое обеспечение чистой и безопасной питьевой водой людей, пострадавших от мышьякового кризиса. Это связано с наращиванием потенциала, мобилизацией финансовых ресурсов и проявлением политической приверженности. Последнее может быть гарантировано за счет развертывания надлежащих политических процессов.

42. В ответ на эти проблемы ЭСКАТО в сотрудничестве с Детским фондом Организации Объединенных Наций и Всемирной организацией здравоохранения организовала в мае 2001 года при участии различных заинтересованных сторон Совещание группы экспертов по вопросам геологии и здоровья: преодоление мышьякового кризиса в Азиатско-Тихоокеанском регионе. Совещание было проведено в тесном сотрудничестве с рядом неправительственных организаций, представителями академических кругов, государственного и частного секторов, гражданского общества и других учреждений

Организации Объединенных Наций, а по его итогам в целях принятия дальнейших действий была сформулирована Бангкокская декларация по мышьяку. Вслед за этим в 2002 году был проведен аналогичный «круглый стол» по проблемам мышьяка и качества воды, где были предложены меры по смягчению мышьякового кризиса на национальном уровне. Совсем недавно в сотрудничестве с Международным институтом по рациональному использованию водных ресурсов и другими основными заинтересованными сторонами ЭСКАТО организовала два субрегиональных учебных практикума по разработке эффективных механизмов управления и принятия решений, предназначенных для сокращения масштабов загрязнения воды, почв и урожаев в субрегионе Большого Меконга. Один был проведен в декабре 2002 года в Ханое, а второй – в июне 2004 года в Бангкоке. Тот факт, что принявшие в них участие эксперты из стран субрегиона Большого Меконга, стран-доноров и соответствующих учреждений Организации Объединенных Наций представляли многочисленные сферы деятельности, подчеркивал разнообразный и комплексный характер технологических и управленческих вопросов, касающихся снижения экологической опасности и риска для здоровья человека, обусловленных загрязнением наземных вод и грунтовых вод тяжелыми металлами. Это также выделило необходимость в участии различных заинтересованных сторон и установлении партнерских связей для преодоления проблем такого рода.

43. На практикумах проблемы загрязнения в странах субрегиона Большого Меконга были наделены высокой приоритетностью, а также были выявлены потенциальные управленческие меры, механизмы поддержки принятых решений и варианты действий по исправлению положения. Главным итогом практикумов стала мощная совместная поддержка стран субрегиона Большого Меконга в деле формулирования субрегионального проекта по наращиванию потенциала в области обеспечения качества воды с целью гарантии продовольственной безопасности, охраны здоровья человека, защиты экологической целостности и сохранения средств к существованию в опирающихся на выращивание риса сельскохозяйственных системах за счет ограждения их от отрицательного воздействия загрязнения почвы и воды.

### **III. Вовлечение заинтересованных сторон в деятельность по смягчению последствий связанных с водой стихийных бедствий и обеспечению готовности к ним**

#### **A. Результаты текущих мероприятий**

44. В июне 2003 года ЭСКАТО в сотрудничестве с Азиатским центром по обеспечению готовности к стихийным бедствиям (АЦГСБ) – международной неправительственной организацией, занимающейся борьбой со стихийными бедствиями, – осуществила одногодичный проект под названием «Партнерство за сокращение опасности стихийных бедствий в Юго-Восточной Азии: этап II», финансируемый Европейской комиссией. Данный проект был нацелен на содействие вовлечению многочисленных заинтересованных сторон в деятельность по борьбе со стихийными бедствиями путем укрепления и развития партнерских связей в данном субрегионе. Одна из задач проекта заключалась в расширении потенциала по борьбе со стихийными бедствиями занимающихся этими вопросами национальных учреждений и неправительственных организаций, работающих в шести отобранных странах: Вьетнаме, Индонезии, Камбодже, Лаосской Народно-Демократической Республике, Таиланде и на Филиппинах. Проект состоял из трех основных компонентов институционализации и укрепления партнерских связей заинтересованных сторон: использование информации, подготовка кадров и развитие партнерских связей. Организованный в рамках проекта процесс по укреплению партнерских связей между различными заинтересованными сторонами включал многочисленные учебные семинары и

практикумы по вопросам совершенствования подготовки к стихийным бедствиям и борьбы с ними, которые были организованы в течение одного года и в которых приняло участие свыше 200 человек. В то же время проект охватывал деятельность на местах специалистов-практиков по борьбе со стихийными бедствиями. По результатам данного проекта и в соответствии с рекомендациями участвовавших в нем представителей стран Юго-Восточной Азии ЭСКАТО и АЦГСБ совместно подготовили последующий проект по содействию включению концепции борьбы со стихийными бедствиями на основе участия общин в национальный процесс социально-экономического развития. Данное предложение было представлено Управлению гуманитарной помощи Европейской комиссии на предмет оказания помощи странам Юго-Восточной Азии.

#### **В. Рекомендации по вовлечению заинтересованных сторон в процесс планирования и управления на основе участия населения в области смягчения последствий наводнений и обеспечения готовности к ним**

45. В 2003-2004 годах в регионе была распространена публикация *Guidelines on Participatory Planning and Management for Flood Mitigation and Preparedness* («Рекомендации по планированию и управлению на основе участия населения в области смягчения последствий наводнений и обеспечения готовности к ним»), предназначенная для вовлечения в такую деятельность заинтересованных сторон, и данные рекомендации были применены в нескольких странах. Были извлечены следующие уроки: совершенной модели для планирования на основе участия населения не существует; участие в процессе планирования является процессом обретения знаний; необходим стратегический подход к такому участию; и участие является общей целью стран. В ряде случаев отдельные разделы «Рекомендаций» применялись для руководства деятельностью по включению мер по уменьшению опасности стихийных бедствий на основе участия общин в процесс социально-экономического развития. Аналогичным образом базирующаяся в Японии Сеть организаций бассейнов азиатских рек проявила интерес к принятию предложенных методов с целью повышения эффективности участия общин в деятельности по рациональному использованию бассейнов рек.

#### **IV. Вопросы для рассмотрения Подкомитетом**

46. Несмотря на определенные достижения, регион в целом не смог добиться существенного прогресса на пути выполнения связанных с водой Целей тысячелетия в области развития и целей Йоханнесбургского плана осуществления. Наблюдающиеся в последнее время экономическое развитие и рост численности населения привели к дальнейшему обострению ситуации с водными ресурсами в регионе. В то же время в регионе происходит быстрое ухудшение качества воды. Укрепление координации и партнерских связей как на национальном, так и региональном уровнях было обозначено в качестве необходимого условия и основной задачи в деле по достижению Целей тысячелетия в области развития.

47. Подкомитет, возможно, даст секретариату рекомендации при проведении обзора мероприятий, упомянутых в настоящем документе, и определит приоритетные области дальнейшей деятельности по вовлечению различных заинтересованных сторон в процесс рационального использования водных ресурсов в целях устойчивого развития, в частности, в отношении комплексного рационального использования водных ресурсов и планов эффективного водопользования, стратегического планирования в целях рационального использования водных ресурсов, информирования общественности о необходимости экономии воды, партнерских связей между государственным и частным секторами в целях предоставления услуг в области водоснабжения, загрязнения воды и борьбы со связанными с водой стихийными бедствиями.